

AKTYWA / ASSETS

Rok obrotowy 2005
Balance at the
beginning of the year

Rok obrotowy 2006
Balance at the
end of the year

A	AKTYWA TRWAŁE / FIXT ASSETS	171 562 060,10	163 507 087,45
I	Wartości niematerialne i prawne / Intangible fixed assets	14 374 821,10	13 588 549,06
1	Koszty zakończonych prac rozwojowych / Completed projects	1 743 043,94	2 166 737,91
2	Wartość firmy / Goodwill		
3	Inne wartości niematerialne i prawne / Other intangible assets	12 296 742,07	11 010 433,52
4	Zaliczki na wartości niematerialne i prawne / Prepayment in advance of intangible assets	335 035,09	411 377,63
II	Rzeczowe aktywa trwałe / Tangible fixed assets	85 819 279,86	80 313 604,24
1	środki trwałe / Fixed Assets	85 781 956,22	80 223 564,47
a)	grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu) / land	10 598 939,21	10 531 193,09
b)	budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej / buildings	61 927 756,13	59 723 716,46
c)	urządzenia techniczne i maszyny / machines and equipment	12 055 863,33	8 997 150,88
d)	środki transportu / means of transport	538 154,72	454 447,99
e)	inne środki trwałe / other fixed assets	661 242,83	517 056,05
2	Środki trwałe w budowie / Fixed assets in advance	37 323,64	90 039,77
3	Zaliczki na środki trwałe w budowie / Prepayment in advance for fixed assets		
III	Należności długoterminowe / Long term debtors		
1	Od jednostek powiązanych / From related entities		
2	Od pozostałych jednostek / From other entities		
IV	Inwestycje długoterminowe / Long term investments	66 820 226,52	59 904 717,94
1	Nieruchomości / Property		
2	Wartości niematerialne i prawne / Intangible assets		
3	Długoterminowe aktywa finansowe / Long term financial assets	66 820 226,52	59 904 717,94
a)	w jednostkach powiązanych / related entities		
	- udziały lub akcje / equities		
	- inne papiery wartościowe / other securities		
	- udzielone pożyczki / loans		
	- inne długoterminowe aktywa finansowe / other long term financial assets		
b)	w pozostałych jednostkach / other entities	66 820 226,52	59 904 717,94
	- udziały lub akcje / equities	2 978 978,10	2 978 978,10
	- inne papiery wartościowe / other securities	63 841 248,42	56 925 739,84
	- udzielone pożyczki / loans		
	- inne długoterminowe aktywa finansowe / other long term financial assets		
4	Inne inwestycje długoterminowe / other long term investments		
V	Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe / Long term accruals and deferred income	4 547 732,62	9 700 216,21
1	Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego / Deferred income tax	746 578,18	713 034,10
2	Inne rozliczenia międzyokresowe / Other accruals	3 801 154,44	8 987 182,11
B	AKTYWA OBROTOWE / CURRENT ASSETS	161 637 438,12	387 152 160,36
I	Zapasy / Stocks	8 429,73	3 612,81
1	Materiały / Raw materials	8 429,73	3 612,81
2	Półprodukty i produkty w toku / Unfinished goods and goods in progress		
3	Produkty gotowe / Ready goods		
4	Towary / Goods for resale		
5	Zaliczki na dostawy / Payments in advance for delivery		
II	Należności krótkoterminowe / Short term credits	13 397 949,32	164 618 928,49
1	Należności od jednostek powiązanych / Liabilities from related entities	120,01	136,02
a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty: / For deliveries and services over payment period:	120,01	136,02
	- do 12 miesięcy / up to 12 months	120,01	136,02
	- powyżej 12 miesięcy / over 12 months		
b)	inne / other		
2	Należności od pozostałych jednostek / Credits from remaining entities	13 397 829,31	164 618 792,47
a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty: / For deliveries and services over payment period:	5 621 673,91	14 481 753,64
	- do 12 miesięcy / up to 12 months	5 621 673,91	14 481 753,64
	- powyżej 12 miesięcy / over 12 months		
b)	z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych świadczeń / taxes, duties and social security and health payments	1,47	
c)	inne / other	7 776 153,93	150 137 038,83
d)	dochodzone na drodze sądowej / from legal restitution		
III	Inwestycje krótkoterminowe / Short term tangible assets	144 416 315,61	221 632 846,36
1	Krótkoterminowe aktywa finansowe / Short term financial assets	144 416 315,61	221 632 846,36
a)	w jednostkach powiązanych / in related entities		
	- udziały lub akcje / equities		
	- inne papiery wartościowe / other securities		
	- udzielone pożyczki / loans		
	- inne krótkoterminowe aktywa finansowe / other short term financial assets		
b)	w pozostałych jednostkach / in remaining entities	88 891 800,25	126 337 722,51
	- udziały lub akcje / equities		
	- inne papiery wartościowe / other securities	88 891 800,25	126 332 022,51
	- udzielone pożyczki / loans		
	- inne krótkoterminowe aktywa finansowe / other short term financial assets		5 700,00
c)	środki pieniężne i inne aktywa pieniężne / cash and cash equivalents	55 524 515,36	95 295 123,85
	- środki pieniężne w kasie i na rachunkach / cash in hand and in bank	55 524 515,36	95 295 123,85
	- inne środki pieniężne / other means of payment		
	- inne aktywa pieniężne / other cash assets		
2	Inne inwestycje krótkoterminowe / Other short term investments		
IV	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe / Short term accruals and deferred income	3 814 743,46	896 772,70
C	INNE AKTYWA / OTHER ASSETS	300 950 212,70	646 970 359,91
	AKTYWA RAZEM / TOTAL ASSETS	634 149 710,92	1 197 629 607,72

PASYWA / LIABILITIES

Rok obrotowy 2005
Balance at the
beginning of the year

Rok obrotowy 2006
Balance at the
end of the year

A	KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY / EQUITY	316 892 018,99	361 238 879,08
I	Kapitał (fundusz) podstawowy / Paid-in share capital	21 000 000,00	21 000 000,00
II	Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna) / Contributions to paid-in share capital (negative amount)		
III	Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna) / Own shares (negative amount)		
IV	Kapitał (fundusz) zapasowy / Supplementary capital	107 091 500,00	120 897 800,00
V	Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny / Revaluation capital	1 274 120,09	830 552,24
VI	Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe / Reserve capital	157 227 403,66	171 033 838,90
VII	Zysk (strata) z lat ubiegłych / Profit (loss) from previous year		
VIII	Zysk (strata) netto / Net profit (loss)	30 298 995,24	47 476 687,94
IX	Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna) / Surcharges		
B	ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA / LIABILITIES AND PROVISIONS FOR CREDITORS	16 307 479,23	189 420 368,73
I	Rezerwy na zobowiązania / Provisions for liabilities	7 922 087,74	8 794 630,59
1	Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego / Provisions for deferred income taxes	4 541 147,72	5 147 021,45
2	Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne / Provisions for social security premiums	3 380 940,02	3 647 609,14
	- długoterminowa / long term	2 985 766,75	3 532 213,77
	- krótkoterminowa / short term	395 173,27	115 395,37
3	Pozostałe rezerwy / Other provisions		
	- długoterminowe / long term		
	- krótkoterminowe / short term		
II	Zobowiązania długoterminowe / Long term liabilities		
1	Wobec jednostek powiązanych / For related entities		
2	Wobec pozostałych jednostek / For remaining entities		
a)	kredyty i pożyczki / credits and loans		
b)	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych / issue of debt instruments		
c)	inne zobowiązania finansowe / other financial liabilities		
d)	inne / other		
III	Zobowiązania krótkoterminowe / Short term liabilities	8 261 611,75	180 144 101,52
1	Wobec jednostek powiązanych / For related entities	102 070,93	39 294,86
a)	z tytułu dostaw i usług o okresie wymagalności / for deliveries and services over period	102 070,93	39 294,86
	- do 12 miesięcy / up to 12 months	102 070,93	39 294,86
	- powyżej 12 miesięcy / over 12 months		
b)	inne / other		
2	Wobec pozostałych jednostek / For remaining entities	6 165 651,72	178 154 817,19
a)	kredyty i pożyczki / credits and loans		
b)	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych / issue of debt instruments		
c)	inne zobowiązania finansowe / other financial liabilities		
d)	z tytułu dostaw i usług o okresie wymagalności / for deliveries and services over period	1 168 919,31	175 850 461,12
	- do 12 miesięcy / up to 12 months	1 168 919,31	175 850 461,12
	- powyżej 12 miesięcy / over 12 months		
e)	zaliczki otrzymane na dostawy / prepayment for deliveries		
f)	zobowiązania wekslowe / bill of exchange obligations		
g)	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych / taxes, duties and social security premiums	4 995 716,61	1 762 760,95
h)	z tytułu wynagrodzeń / payroll payments	310,70	7 829,50
i)	inne / other	705,10	533 765,62
3	Fundusze specjalne / Special funds	1 993 889,10	1 949 989,47
IV	Rozliczenia międzyokresowe / Accruals	123 779,74	481 636,62
1	Ujemna wartość firmy / Negative equity of company		
2	Inne rozliczenia międzyokresowe / Other accounts	123 779,74	481 636,62
	- długoterminowe / long term		
	- krótkoterminowe / short term	123 779,74	481 636,62
C	INNE PASYWA / OTHER LIABILITIES	300 950 212,70	646 970 359,91
	PASYWA RAZEM / LIABILITIES TOTAL	634 149 710,92	1 197 629 607,72